

NOKIA

Guía de Introducción de la Plataforma de Seguridad Nokia IP45

Versión 3.5

Secured by



Check Point

No. de pieza N450000213 Rev. 001

Mayo 2006

COPYRIGHT

©2006 Nokia. Reservados todos los derechos.
Derechos reservados bajo las leyes de copyright de los Estados Unidos.

ENUNCIADO DE DERECHOS RESTRINGIDOS

El uso, duplicación o divulgación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a restricciones, según se establece en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de Derechos sobre Datos Técnicos y Software Informático de DFARS 252.227-7013.

Sin considerar cualquier otro contrato de licencia que pueda regir el uso de este software o acompañar su distribución, los derechos del gobierno de los Estados Unidos respecto de su uso, reproducción y divulgación se rigen por lo estipulado en la cláusula de Derechos Restringidos sobre Software Comercial en FAR 52.227-19.

NOTA IMPORTANTE PARA LOS USUARIOS

Este software y hardware son suministrados por Nokia Inc. tal y como están y se renuncia a cualquier garantía expresa o implícita incluyendo, aunque sin limitarse a ello, toda garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un fin particular. Bajo ninguna circunstancia se considerará responsable a Nokia, ni a sus afiliados, empresas subsidiarias o proveedores, de ningún daño y perjuicio de tipo directo o indirecto, accidental, especial, ejemplar o consecuente (incluyendo, aunque no de forma exclusiva, la adquisición de bienes o servicios sustitutorios; la imposibilidad de uso, pérdida de datos o beneficios; o la interrupción del servicio) sea cual sea su causa, o que esté basado en alguna teoría sobre responsabilidad, ya sea por contrato, responsabilidad estricta o agravio (incluyendo negligencia u otra causa), que se derive de algún modo del uso de este software, aunque hubiera sido advertido de la posibilidad de que ocurrieran tales daños.

Nokia se reserva el derecho a realizar cambios sin previo aviso a cualquiera de los productos mencionados en este documento.

MARCAS COMERCIALES

Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation. Otros nombres de productos mencionados en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

060101

Información de contacto de Nokia

Sede central de la compañía

Sitio web:	http://www.nokia.com
Teléfono:	1-888-477-4566 ó 1-650-625-2000
Fax:	1-650-691-2170
Dirección postal:	Nokia Inc. 313 Fairchild Drive Mountain View, CA 94043-2215 EE.UU.

Información de contacto regional

Continente americano	Nokia, 313 Fairchild Drive Mountain View, CA 94043-2215 EE.UU.	Tel.: 1-877-997-9199 Fuera de EE.UU. y Canadá: +1 512-437-7089 correo electrónico: iinfo.ipnetworking_americas@nokia.com
Europa, Oriente Medio y África	Nokia House, Summit Avenue Southwood, Farnborough Hampshire GU14 ONG Reino Unido	Tel.: RU: +44 161 601 8908 Tel.: Francia: +33 170 708 166 correo electrónico: info.ipnetworking_emea@nokia.com
Asia-Pacífico	438B Alexandra Road #07-00 Alexandra Technopark Singapur 119968	Tel.: +65 6588 3364 correo electrónico: info.ipnetworking_apac@nokia.com

Servicio al cliente de Nokia

Sitio web: <https://support.nokia.com/>

Correo electrónico: tac.support@nokia.com

Continente americano		Europa	
Voz:	1-888-361-5030 ó 1-613-271-6721	Voz:	+44 (0) 125-286-8900
Fax:	1-613-271-8782	Fax:	+44 (0) 125-286-5666

Asia-Pacífico

Voz: +65-67232999
Fax: +65-67232897

021216

Contenido

Acerca de esta Guía	7
Avisos	7
Documentación afín	8
1 Introducción a la unidad Nokia IP45 v3.5	9
Licencias aceptadas	10
Nokia IP45 Tele 8	10
Nokia IP45 Satellite 16	10
Nokia IP45 Satellite 32	11
Nokia IP45 Satellite Unlimited	11
2 Introducción a la unidad Nokia IP45 v3.5	13
Contenido del paquete	13
Generalidades de la unidad	15
Panel frontal de Nokia IP45 v3.5	15
Panel posterior de Nokia IP45 v3.5	17
Requisitos de red	18
Introducción a la unidad IP45 v3.5	19
Encendido de la unidad IP45	19
Conexión de la red	19
Configuración del ordenador	22
Conectarse a Internet	24

3	Instalación del dispositivo IP45 v3.5	.27
	Antes de instalar la unidad Nokia IP45	.27
	Configuración de la unidad Nokia IP45 con los sistemas operativos Microsoft Windows 98 o Millennium	.27
	Configuración de la unidad Nokia IP45 con los sistemas operativos Microsoft Windows XP y 2000	.34
	Configuración de la unidad Nokia IP45 con un ordenador Macintosh	.39
4	Configuración de funciones del dispositivo	.41
	Configuración del nombre de host	.42
	Configurar fecha y hora	.44
	Configuración del registro del sistema	.44
	Utilidades de red	.45
	Gestión de la configuración	.47
	Exportar la configuración de la unidad IP45	.48
	Importar la configuración de la unidad IP45	.49
	Actualización del firmware	.51
	Instalación de la clave de su producto	.52
	Restablecimiento de los parámetros predeterminados de fábrica de la unidad IP45	.55
	Restablecer la unidad IP45 a los valores predeterminados de fábrica usando el botón Reset.	.57
A	Especificaciones	.59
	Especificaciones técnicas	.59
	Precauciones de seguridad	.60
B	Información sobre conformidad	.63
	Declaración de conformidad	.63
	Enunciados sobre cumplimiento	.65
	Nota de la FCC (EE.UU.)	.66

Acerca de esta Guía

En esta guía se describe cómo instalar y configurar la plataforma de seguridad Nokia IP45 y se describen las nuevas características de esta versión. La unidad Nokia IP45 usa el software Sofaware VPN-1 Embedded NG. Para obtener una referencia rápida para configurar la unidad IP45, consulte Quick Start Guide (la Guía de inicio rápida) *Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* y la ayuda en línea *IP45*, disponible en la interfaz del usuario.

La instalación y mantenimiento los deben efectuar sólo técnicos experimentados o proveedores de servicio aprobados por Nokia.

Avisos



Advertencia

Existen advertencias que previenen al usuario sobre lesiones personales que se podrían producir por riesgos físicos.

Nota

Las notas proporcionan información o recomendaciones de especial interés.

Documentación afín

Además de este manual, la documentación de este producto incluye lo siguiente:

- *Guía de inicio rápida de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* - Proporciona una descripción de las funciones del sistema y una descripción general sobre cómo utilizar y operar la unidad.
- *Guía del usuario de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* - Describe cómo instalar, configurar y dar mantenimiento a la unidad.
- *Guía de referencia CLI de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* - Describe las interfaces de línea de comandos para configurar, y explica cómo controlar y administrar la unidad Nokia IP45 v3.5.
- *Notas de distribución de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* - Proporcionan una descripción de las funciones, los problemas conocidos y las limitaciones de la unidad Nokia IP45 v3.5.

1

Introducción a la unidad Nokia IP45 v3.5

La unidad Nokia IP45 es un equipo de seguridad avanzado para Internet que permite un acceso seguro y de alta velocidad a Internet o una red empresarial desde su hogar u oficina. La unidad IP45 utiliza software de SofaWare Technologies. El software Sofaware VPN-1 Embedded NG, basado en la avanzada tecnología de inspección de estado Check Point FireWall-1, inspecciona y filtra todo el tráfico entrante y saliente, bloqueando el tráfico no autorizado.

La unidad IP45 es un equipo de hardware cuya instalación es sencilla. Le permite compartir su conexión a Internet entre varios ordenadores y otros dispositivos de red, activando al mismo tiempo la capacidad avanzada de conexión en red en el hogar y la oficina, además de brindar protección para la totalidad de su red.

Con la unidad IP45, los usuarios en la empresa y el hogar pueden suscribirse a servicios de seguridad, tales como actualizaciones de seguridad de firewall, control paterno, etc. Los usuarios comerciales pueden conectarse de manera segura a la red de su empresa.

Licencias aceptadas

La unidad IP45 está disponible con las siguientes configuraciones de software:

- Nokia IP45 Tele 8 (Firewall + cliente VPN)
- Nokia IP45 Satellite 16 (VPN con pasarela para 16 usuarios)
- Nokia IP45 Satellite 32 (VPN con pasarela para 32 usuarios)
- Nokia IP45 Satellite Unlimited (VPN con pasarela ilimitada)

Todas las versiones de la unidad IP45 proporcionan una interfaz basada en la Web que permite al usuario configurar y gestionar la unidad IP45.

La unidad IP45 incluye una versión preinstalada en fábrica de la configuración que usted elija. La unidad IP45 puede actualizarse con la configuración más avanzada, sin necesidad de reemplazar el hardware. Comuníquese con el revendedor de su localidad para obtener detalles sobre la actualización de la licencia.

Nokia IP45 Tele 8

El modelo IP45 Tele 8 proporciona la funcionalidad de conexión en red virtual privada (VPN) además del firewall. El modelo IP45 Tele 8 contiene un cliente VPN que permite a los empleados que trabajan en sus respectivos hogares o sucursales de una empresa conectarse a la red de su empresa u oficina central.

La configuración del modelo IP45 Tele 8 puede ser utilizada hasta por ocho ordenadores.

Nokia IP45 Satellite 16

El modelo Nokia IP45 Satellite 16 proporciona todos los beneficios de los modelos Firewall y Tele, junto con la funcionalidad VPN expandida. IP45 Satellite 16 admite hasta 10 túneles y puede funcionar como cliente VPN o servidor VPN o pasarela. Instalado en su oficina protege la VPN de la

compañía y está a disposición de los teletrabajadores. Puede configurar IP45 Satellite 16 para permitir la conexión bidireccional permanente entre dos pasarelas, como por ejemplo, dos sucursales de una compañía.

IP45 Satellite 16 está diseñado tanto para las empresas con redes empresariales extendidas como para empleados que trabajan en su hogar. Un máximo de 16 ordenadores pueden usar esta configuración.

Nokia IP45 Satellite 32

La configuración del modelo Nokia IP45 Satellite 32 extiende la funcionalidad del modelo IP45 Satellite 16 para aceptar hasta 32 ordenadores.

Nokia IP45 Satellite Unlimited

La configuración del modelo Nokia IP45 Satellite Unlimited extiende la funcionalidad de la unidad IP45 Satellite 32 para aceptar un número ilimitado de ordenadores.

2

Introducción a la unidad Nokia IP45 v3.5

En este capítulo se describe la unidad Nokia IP45, cómo encender el equipo, y cómo realizar la configuración inicial. Consta de las siguientes secciones:

- [Contenido del paquete](#)
- [Generalidades de la unidad](#)
- [Requisitos de red](#)

Contenido del paquete

En la caja de despacho de la unidad Nokia IP45 se incluyen los siguientes componentes:

- Unidad Nokia IP45 de seguridad para Internet
- Una fuente de alimentación universal
- Un cable eléctrico del país en cuestión para la fuente de alimentación universal
- Un cable cruzado Ethernet, rotulado “Crossover”
- Un cable de consola (módem nulo) RS-232

- CD de IP45. El CD de IP45 incluye los siguientes documentos necesarios para configurar y utilizar el dispositivo:
 - *Guía de inicio rápida de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*
 - *Guía del usuario de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*
 - *Notas de distribución de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* (si fuera necesario)
 - Manuales traducidos (en español, japonés y chino)
 - *Guía de referencia CLI de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*
 - Un servidor TFTP
 - Herramienta de restablecimiento IP
 - Adobe Acrobat Reader
- *Guía de inicio rápida de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*, impresa
- *Notas de distribución de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*, (impresas si fuera necesario)
- Documento sobre la licencia de Nokia IP45, impreso

Generalidades de la unidad

En las siguientes secciones se incluye una descripción general de los paneles posterior y frontal de la unidad IP45 v3.5.

Panel frontal de Nokia IP45 v3.5

Puede controlar las operaciones de la unidad IP45 observando los indicadores LED en el panel frontal.

Ilustración 1 Panel frontal



00422

Los indicadores LED del panel frontal de la unidad IP45 se explican en la [Tabla 1](#).

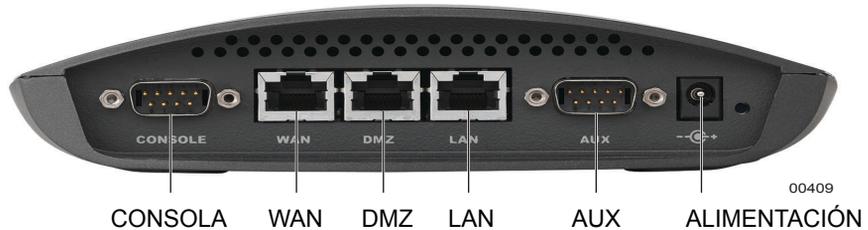
Tabla 1 Panel frontal de Nokia IP45

Indicador LED	Descripción
PWR	Apagado: Dispositivo sin encender Verde permanente: Dispositivo encendido
STAT	Apagado: Dispositivo desactivado Verde permanente: El dispositivo pasó la prueba de hardware y finalizó el arranque en su estado predeterminado Rojo permanente: Error de hardware Ámbar permanente: Arranque Verde intermitente: El dispositivo pasó la prueba de hardware, arrancó completamente, y está en su estado predeterminado. No se ha configurado la contraseña inicial. Rojo intermitente: Error de software Ámbar intermitente: El dispositivo está ejecutando una función como, por ejemplo, restablecer los valores predeterminados de fábrica, cargar firmware, cargar una configuración exportada.
LAN	Apagado: Sin enlace Verde permanente: Interfaz conectada con auto negociación de 10 Mbps
DMZ	Ámbar permanente: Interfaz conectada con auto negociación de 100 Mbps
WAN	Ámbar o verde intermitente: Tráfico se transmite a través de la interfaz

Panel posterior de Nokia IP45 v3.5

Todas las conexiones físicas (red y alimentación) a la unidad IP45 se hacen por medio del panel posterior.

Ilustración 2 Vista posterior de Nokia IP45



Los elementos del panel posterior de la unidad IP45 se explican en la [Tabla 2](#).

Tabla 2 Panel posterior de Nokia IP45

Etiqueta	Descripción
CONSOLA	El puerto de consola es un conector macho de 9 clavijas que puede conectarse al puerto serie (COM) del ordenador. Puede usar la interfaz de línea de comandos (CLI) para comunicarse con el dispositivo.
WAN	Red de área extendida: Un puerto Ethernet (RJ-45) que se utiliza para conectar el cable o el módem xDSL.
DMZ	Zona desmilitarizada: Puerto Ethernet (RJ-45) que se utiliza para conectar los ordenadores a otros dispositivos de red. Similar al puerto LAN en cuanto a funcionamiento.
LAN	Red de área local: Puerto Ethernet (RJ-45) que se utiliza para conectar los ordenadores a otros dispositivos de red.

Tabla 2 Panel posterior de Nokia IP45

Etiqueta	Descripción
AUX	El puerto auxiliar o puerto de acceso telefónico es un conector macho de 9 clavijas. Este puerto se utiliza para conectarse a la unidad IP45 a través de un módem cuando no es posible acceder a IP45 por otros puertos.
ALIMENTACIÓN	Un conector utilizado para suministrar alimentación al dispositivo. Empalme el adaptador de alimentación a este conector. El dispositivo se conecta a la fuente de alimentación.

Requisitos de red

Para configurar la unidad IP45 a fin de conectarse a Internet, necesitará:

- Una conexión de Internet de banda ancha mediante módem DSL o de cable con interfaz Ethernet (RJ-45)
- Conmutador o concentrador (opcional) Ethernet 10BASE-T o 100BASE-T
- Tarjeta de interfaz de red 10BASE-T o 100BASE-T instalada en cada ordenador
- Protocolo de red TCP/IP instalado en cada ordenador
- Cable de red CAT5 con conectores RJ-45 para cada ordenador
- Internet Explorer 5.0 o versiones posteriores, o Netscape Navigator 4.5 o versiones posteriores

Nota

Nokia recomienda usar Microsoft Internet Explorer 5.5 o posterior, o bien Netscape Navigator 4.7 o posterior.

Introducción a la unidad IP45 v3.5

En esta sección se describe cómo configurar la unidad Nokia IP45 v3.5, los requerimientos de red y cómo conectarla a Internet.

Encendido de la unidad IP45

Conecte el adaptador eléctrico al puerto de alimentación en el panel posterior de la unidad IP45, y luego enchufe el adaptador a una fuente de energía.

Se iluminará el indicador PWR LED en el panel frontal, indicando que la alimentación de la unidad IP45 ahora está activada.

Conexión de la red

En la siguiente sección se describen los pasos que se tendrán que seguir para conectar la unidad IP45 a su red.

Para conectar la unidad IP45 a su red

1. Conecte un extremo del cable *directo* al puerto WAN situado en el panel posterior del dispositivo, y el otro extremo al módem DSL o de cable.
Se iluminará el indicador WAN LED en el panel frontal del dispositivo, indicando que la unidad está conectada debidamente al módem.
2. Conecte un extremo del cable directo incluido con la unidad IP45 al puerto LAN de IP45, y el otro extremo del cable al ordenador.

Para más información sobre cómo usar la DMZ (zona desmilitarizada), la consola y los puertos AUX, consulte la guía del usuario *Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* en el CDROM.

Nota

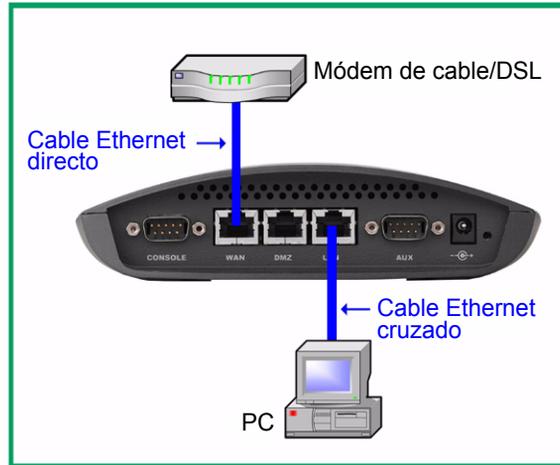
Asegúrese de que el módem de cable o DSL esté encendido. Si se está conectando con un concentrador o conmutador, use un cable *directo* (no incluido con el dispositivo IP45).

Se iluminará el indicador LAN LED para señalar el ordenador que está conectado.



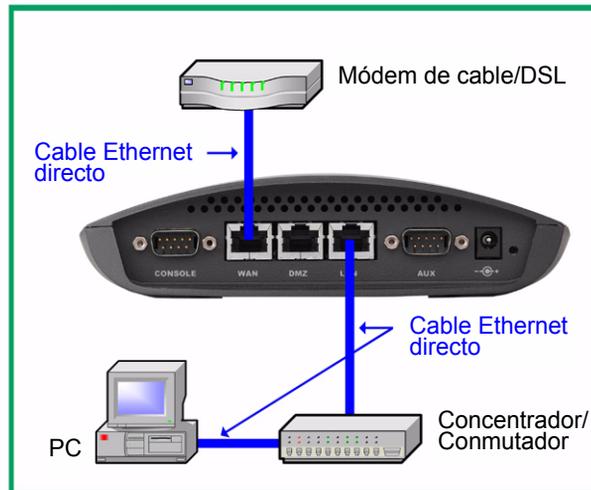
En los siguientes ejemplos se ilustra el cableado correcto con y sin el concentrador o conmutador.

Conexión directa/único PC



00419

Conexión de conmutador/múltiples PC



00420

Configuración del ordenador

Puede configurar su ordenador de la siguiente forma, si dispone del sistema operativo Windows 98/ME o Windows 2000/XP.

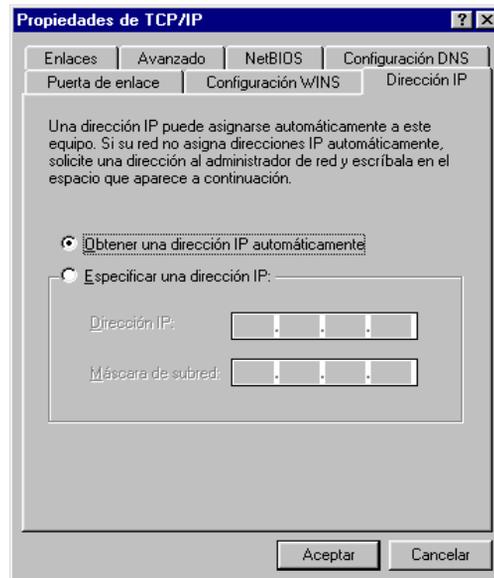
Nota

Consulte la guía del usuario *de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5* en el CDROM para informarse sobre cómo configurar con otros sistemas operativos.

Para configurar con Windows 98/ME:

1. Abra Control Panel (Panel de control) desde **Start (Inicio) > Settings (Configuración) > Control Panel (Panel de control)**.
2. Haga doble clic en el icono Network (Red) para abrir la **ventana Network (Red)**.
3. Haga doble clic en **TCP/IP**. Se abrirá la ventana de propiedades de TCP/IP.
4. Haga clic en la ficha Gateway (Puerta de enlace) y elimine todas las puertas de enlace que estén instaladas.

- Haga clic en la ficha de configuración DNS y luego en el botón de opción **Disable DNS (Desactivar DNS)**.



- Haga clic en la ficha IP Address (Dirección IP) y luego en el botón de opción **obtain an IP address automatically (obtener una dirección IP automáticamente)**.

Para configurar con Windows 2000/XP:

- Abra el Panel de control desde **Start (Inicio) > Settings (Configuración) > Control Panel (Panel de control) (Start (Inicio) > Control Panel (Panel de control)** en el caso de Windows XP).
- Haga doble clic en el icono **Network and Dial-up Connections (Red y Acceso telefónico a redes) (icono Network Connections (Conexiones de red)** en el caso de Windows XP para abrir la ventana Network and Dial-up Connections (Red y Acceso telefónico a redes).

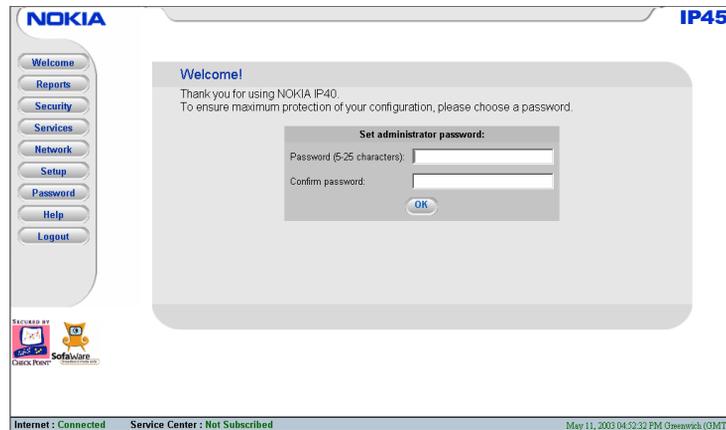
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Local Area Connection (Conexión de área local)** y, en el menú desplegable, seleccione Properties (Propiedades).
 - a. En la ventana Local Area Connection Properties (Propiedades de conexión de área local), haga doble clic en TCP/IP y luego en Properties. Se abrirá la ventana **TCP/IP Properties (Propiedades de TCP/IP)**.
 - b. Seleccione **Obtain an IP address automatically (Obtener una dirección IP automáticamente)**, y haga clic en Obtain DNS server address automatically (Obtener dirección de servidor DNS automáticamente).
4. Haga clic en OK (Aceptar) para cerrar la ventana Properties (Propiedades), y luego en OK para aplicar la configuración.
5. Aparecerá un mensaje indicándole que deberá reiniciar el ordenador. Haga clic en Yes (Sí).
6. Reinicie su módem de cable o DSL.

Conectarse a Internet

Cuando el indicador STAT LED se ponga en verde, puede conectarse a Internet.

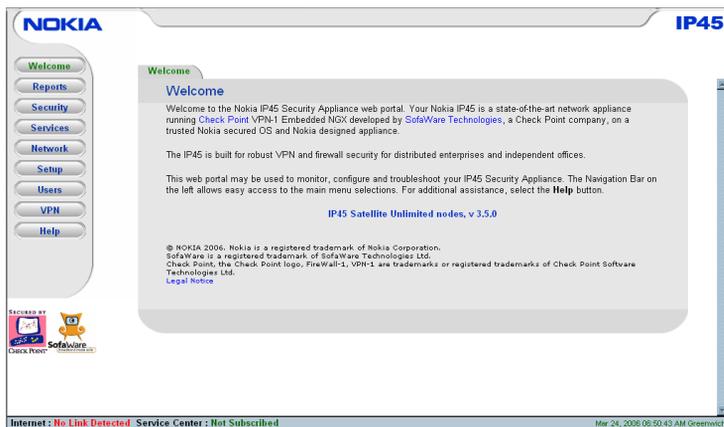
Para conectarse a Internet

1. Inicie su explorador web, y escriba `http://my.firewall` en la barra de direcciones. Aparecerá la pantalla de conexión inicial.
2. IP45 se suministra sin una contraseña definida. Configure la contraseña del administrador y pulse OK (Aceptar).



3. Se abrirá automáticamente el Setup Wizard (Asistente de configuración). Use el asistente a fin de configurar la unidad IP45 para que pueda conectarse a Internet. Si desea usar el asistente más adelante, haga clic en **Setup (Configuración) > Setup Wizard (Asistente de configuración)**.
4. Elija su método de conexión a Internet entre las siguientes opciones: Direct LAN, Módem de cable o conexión de acceso PPTP o PPPoE. Consulte a su administrador o proveedor de servicio para completar los detalles de la red WAN.
5. Una vez que se haya conectado satisfactoriamente a Internet, el asistente de configuración le solicitará que configure la hora del dispositivo.
6. Haga clic en Next (Siguiente) en la página Registration para registrarse en el sitio de asistencia de Nokia. Es preciso registrarse para sacar el máximo provecho a la asistencia y servicios de Nokia.
7. Si su unidad IP45 está gestionada centralmente:
 - a. Introduzca la dirección IP del servidor de administración y haga clic en Next (Siguiente).
 - b. Introduzca su **Gateway ID (ID de pasarela)** y **Registration Key (Clave de registro)**, suministradas por su proveedor de servicio y haga clic en Next (Siguiente). Los servicios a los que se haya suscrito estarán disponibles en su unidad IP45.

8. Aparecerá la **pantalla de bienvenida** en la que podrá ver la licencia instalada en la unidad IP45.



9. Si no puede acceder al portal GUI de la unidad IP45 ni tampoco conectarse a Internet, asegúrese de hacer lo siguiente:
- Cerciórese de que el indicador STAT LED esté en verde y que esté encendido el indicador LED de enlace correspondiente.
 - Para liberar y renovar la dirección IP**, reinicie el ordenador o ejecute la herramienta Refresh IP (Renovar IP) situada en la carpeta de herramientas del CDROM.
 - Si su navegador se ha configurado para usar un servidor proxy, asegúrese de que **http://my.firewall** esté incluido en la lista de excepción del navegador o elimine la configuración proxy en su navegador.
 - Desinstale su cliente PPPoE en su ordenador debido a que la unidad IP45 se encarga ella misma de realizar la negociación PPPoE.

3

Instalación del dispositivo IP45 v3.5

En este capítulo se describe cómo configurar e instalar la unidad Nokia IP45 en un entorno de conexión de red.

Antes de instalar la unidad Nokia IP45

Antes de conectar y configurar la unidad IP45, deberá verificar lo siguiente:

- Si el protocolo TCP/IP está instalado en su ordenador.
- Los parámetros TCP/IP de su ordenador para cerciorarse de que obtenga la dirección IP automáticamente.

Las siguientes secciones lo guiarán a través del proceso de configuración e instalación del protocolo TCP/IP.

Configuración de la unidad Nokia IP45 con los sistemas operativos Microsoft Windows 98 o Millennium

Si está usando Windows 98 o Windows ME, configure TCP/IP de la siguiente manera.

Para revisar la instalación del protocolo TCP/IP

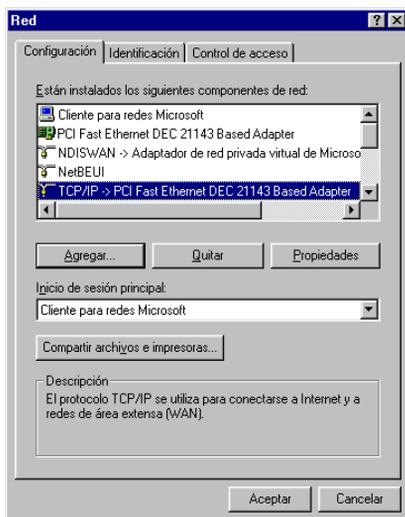
1. Elija **Start (Inicio) > Settings (Configuración) > Control Panel (Panel de control)**.

Aparecerá la ventana Panel de control.



2. Haga doble clic en el icono Network (Red).

Aparecerá la ventana Network (Red).



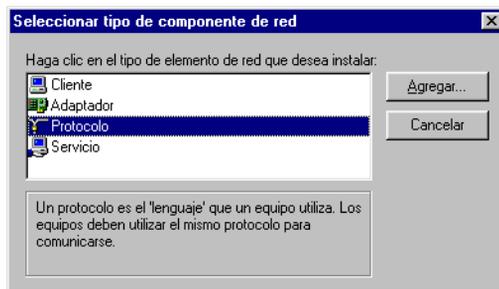
3. En la ventana Red, revise si aparece TCP/IP en la lista de componentes de red y si ya se ha configurado con la tarjeta Ethernet instalada en su ordenador.

Si TCP/IP ya está instalado y configurado en su ordenador, omita la siguiente sección donde se indica cómo instalarlo.

Para instalar el protocolo TCP/IP

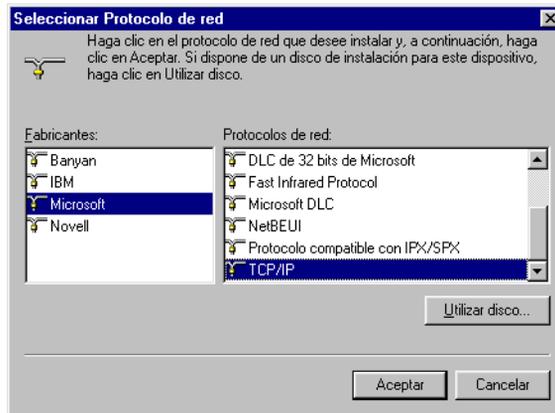
1. En la ventana Red, haga clic en Agregar.

Aparecerá la ventana Select Network Component Type (Seleccionar tipo de componente de red).



2. Escoja Protocolo y haga clic en Agregar.

Aparecerá la ventana Select Network Protocol (Seleccionar protocolo de red).



3. En la ventana Select Network Protocol (Seleccionar protocolo de red), elija Microsoft en Manufacturers (Fabricantes) y TCP/IP en Network Protocols (Protocolos de red).
4. Haga clic en OK (Aceptar).

Si se le solicitan los archivos de instalación originales de Windows, proporcione el CD de instalación y la ruta de acceso relevante, D:\win98, D:\win95 y así sucesivamente.

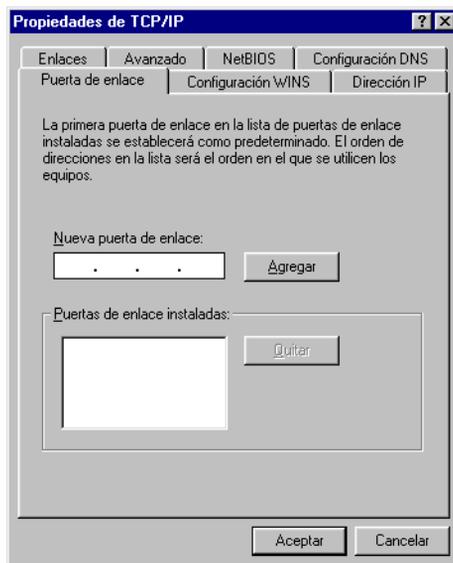
5. Reinicie su ordenador si se le indica.

Para establecer los parámetros TCP/IP

Si va a conectar la unidad IP45 a una red LAN existente, consulte al administrador de red o del sistema para averiguar cuál es la configuración correcta.

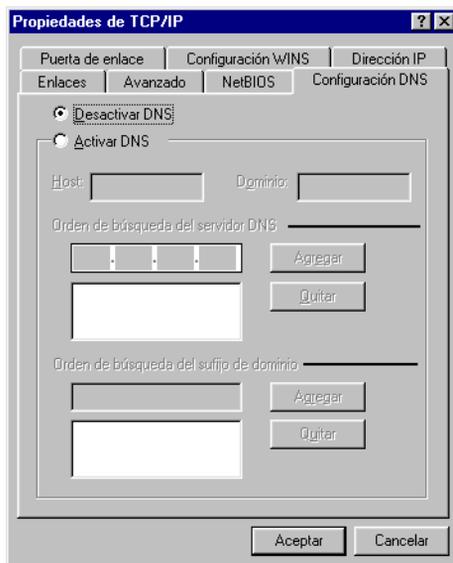
1. En la ventana Network (Red), haga doble clic en TCP/IP Service (Servicio TCP/IP) para la tarjeta Ethernet de su ordenador. (Adaptador basado en TCP/IP > PCI Fast Ethernet DEC 21143).

Se abrirá la ventana TCP/IP Properties (Propiedades de TCP/IP).

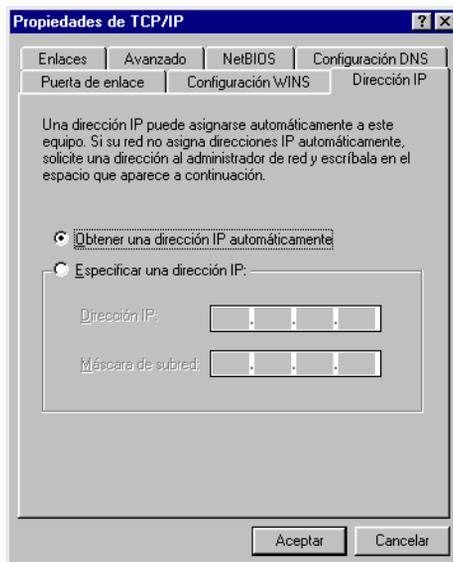


2. Haga clic en la ficha Gateway (Puerta de enlace) y elimine todas las puertas de enlace que estén instaladas.

3. Haga clic en la ficha de configuración DNS y, luego en el botón de opción Disable DNS (Desactivar DNS).



- Haga clic en la ficha IP Address (Dirección IP) y seleccione Obtain an IP address automatically (Obtener una dirección IP automáticamente).



Nota

Nokia recomienda utilizar DHCP para asignar direcciones IP en lugar de asignar una dirección IP estática a su ordenador. Para asignar una dirección IP estática, seleccione Specify an IP address (Especificar una dirección IP) e introduzca una dirección IP en el margen de 192.168.10.129 a 254, e introduzca 255.255.255.0 como Máscara de subred. Haga clic en OK (Aceptar) para guardar la configuración.

- Haga clic en Sí cuando se le consulte “Do you want to restart your computer?” (¿Desea reiniciar su PC?).
Su ordenador se reiniciará para que la nueva configuración surta efecto.
Su ordenador está listo para acceder a la unidad IP45.

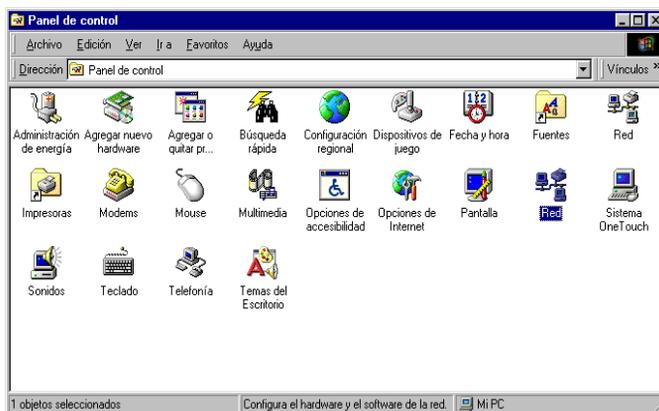
Configuración de la unidad Nokia IP45 con los sistemas operativos Microsoft Windows XP y 2000

Windows XP cuenta con una opción de firewall para la conexión a Internet. Nokia recomienda desactivar la opción de firewall si está usando la unidad IP45.

Para revisar la instalación del protocolo TCP/IP

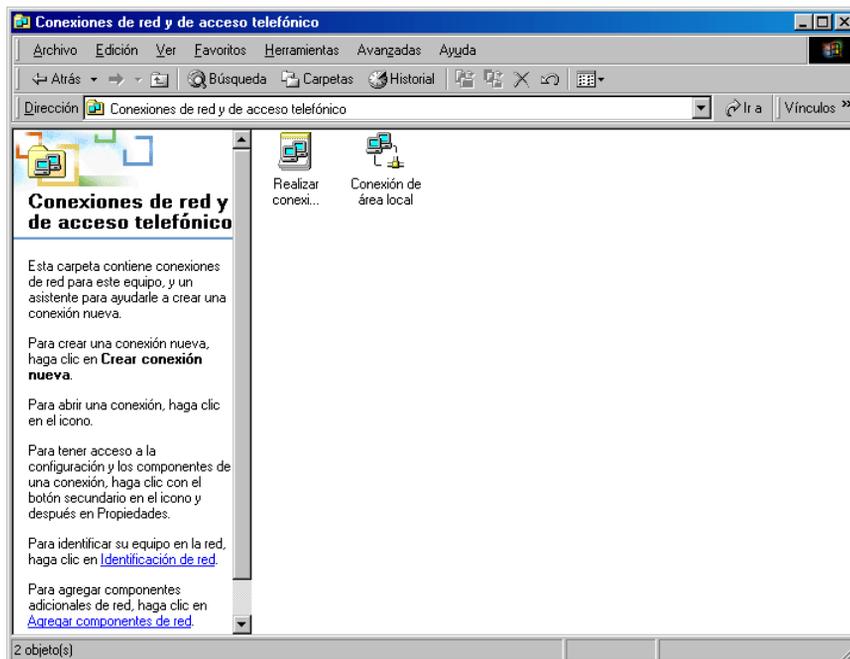
1. Elija **Start (Inicio) > Settings (Configuración) > Control Panel (Panel de control)**.

Aparecerá la ventana Panel de control.



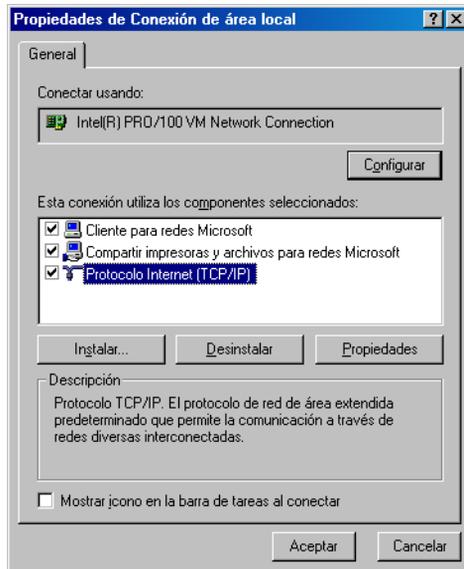
2. Haga doble clic en el icono Network and Dial-up Connections (Conexiones de red y de acceso telefónico).

Aparecerá la ventana Conexiones a red y de acceso telefónico.



3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono Local Area Connection (Conexión de área local) y seleccione Properties (Propiedades) en la lista desplegable.

Aparecerá la ventana Local Area Connection Properties (Propiedades de conexión de área local).



4. Busque el protocolo TCP/IP en la lista Componentes, y vea si está configurado con la tarjeta Ethernet instalada en el ordenador.

Si no aparece el protocolo TCP/IP en la lista Componentes, instálelo tal como se describe en la sección siguiente. Si TCP/IP ya está instalado, pase a la siguiente sección.

Para instalar el protocolo TCP/IP

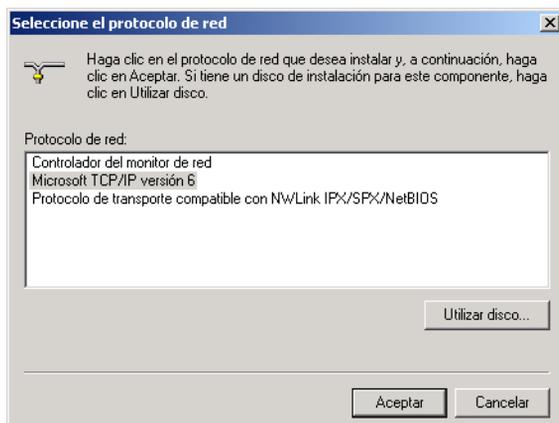
1. En la ventana Local Area Connection Properties (Propiedades de conexión de área local), haga clic en Install (Instalar).

Aparecerá la ventana Select Network Component Type (Seleccionar tipo de componente de red).



2. Escoja Protocol (Protocolo) y haga clic en Add (Agregar).

Aparecerá la ventana Seleccionar protocolo de red.



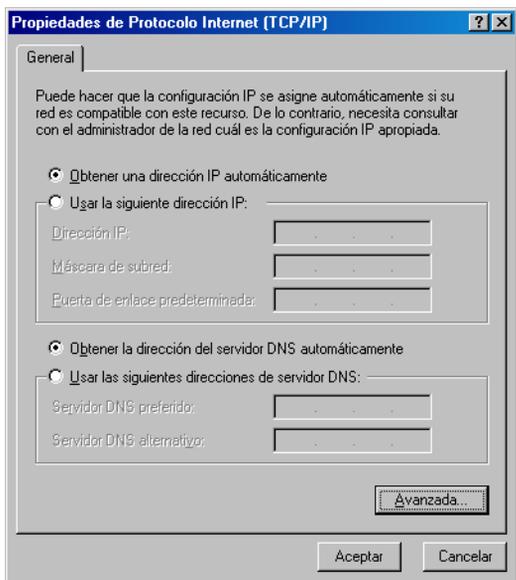
3. En la ventana Select Network Protocol (Seleccione el protocolo de red), escoja TCP/IP, y haga clic en OK (Aceptar) para instalar dicho protocolo en su ordenador.

El protocolo TCP/IP se ha instalado en su ordenador.

Para establecer los parámetros TCP/IP

1. En la ventana Local Area Connection Properties (Propiedades de conexión de área local), haga doble clic en el componente Internet Protocol (TCP/IP) (Protocolo de Internet, TCP/IP), y haga clic en Properties (Propiedades).

Se abrirá la ventana Internet Protocol (TCP/IP) Properties (Propiedades de protocolo Internet, TCP/IP).



2. Seleccione Obtain an IP address automatically (Obtener una dirección IP automáticamente).

Nota

Nokia recomienda utilizar DHCP para asignar direcciones IP en lugar de asignar una dirección IP estática a su ordenador. Para asignar una dirección IP estática, seleccione Specify an IP address (Especificar una dirección IP) e introduzca una dirección IP en el margen de 192.168.10.129 a 254, e introduzca 255.255.255.0 como Máscara de subred. Haga clic en OK (Aceptar) para guardar la configuración.

3. Haga clic en Obtain DNS server address automatically (Obtener dirección de servidor DNS automáticamente).
4. Haga clic en OK (Aceptar) para guardar la configuración.
Su ordenador está listo para acceder a la unidad IP45.

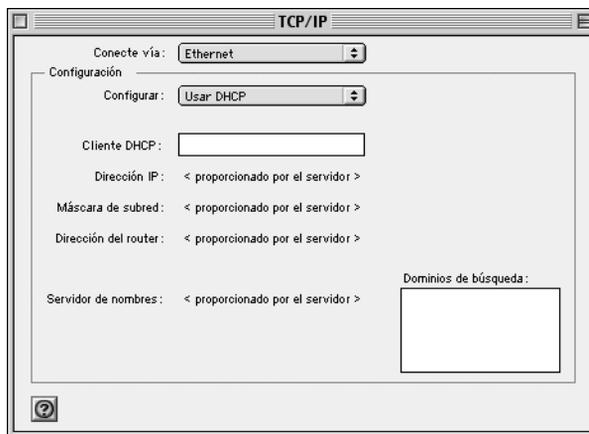
Configuración de la unidad Nokia IP45 con un ordenador Macintosh

Utilice el siguiente procedimiento para configurar el protocolo TCP/IP.

Para establecer los parámetros TCP/IP

1. Elija **Apple Menus (Menús Apple) > Control Panels (Paneles de control) > TCP/IP**.

Aparecerá la ventana TCP/IP.



2. Seleccione Ethernet en la lista desplegable Connect via (Conecte vía).
3. Seleccione Using DHCP Server (Usar DHCP) en la lista desplegable.
4. Cierre la ventana y guarde la configuración.

4

Configuración de funciones del dispositivo

En este capítulo se describe cómo configurar las funciones comunes del dispositivo, tales como establecer el nombre de host, configurar la fecha y la hora, y el registro del sistema. En este capítulo también se explica cómo cargar la configuración predeterminada de fábrica, y actualizar el firmware y la clave del producto. Consta de las siguientes secciones:

- [Configuración del nombre de host](#)
- [Configurar fecha y hora](#)
- [Configuración del registro del sistema](#)
- [Utilidades de red](#)
- [Gestión de la configuración](#)
- [Actualización del firmware](#)
- [Instalación de la clave de su producto](#)
- [Restablecimiento de los parámetros predeterminados de fábrica de la unidad IP45](#)

Configuración del nombre de host

Es posible configurar el nombre de host en su dispositivo utilizando el siguiente procedimiento:

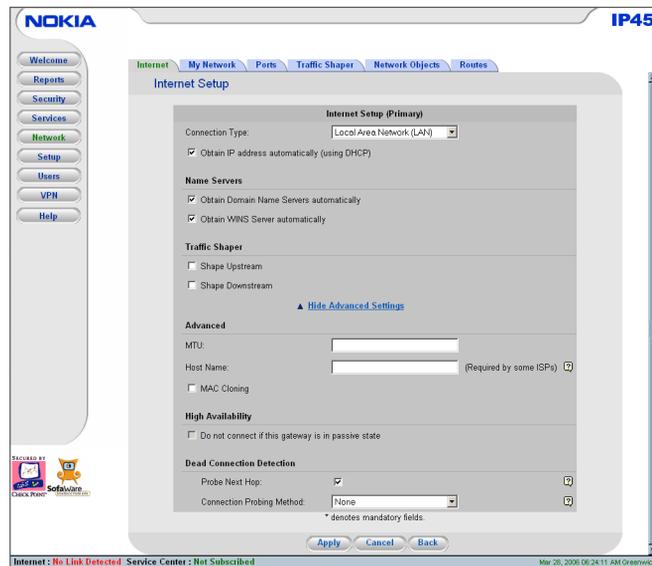
Para configurar el nombre de host del dispositivo

1. Haga clic en Network (Red) del menú principal, y luego en la ficha Internet.

Aparecerá la página Internet.



2. Haga clic en Edit (Editar) junto a la conexión Primary (Primaria). Aparecerá la página Internet Setup (Configuración de Internet).



- Introduzca un nombre de host como, por ejemplo, AMIGO-II junto al campo Host Name (Nombre de host), y haga clic en Apply (Aplicar).

Nota

Sólo es posible establecer el nombre de host para las configuraciones de módem de cable y red LAN.

Para establecer el nombre de host usando la línea de comandos

Utilice los siguientes comandos para ver o cambiar el nombre de host de su plataforma:

```
show hostname
set hostname name (nombre)
```

Si desea obtener más información sobre cómo establecer el nombre de host, consulte la *Guía de referencia CLI de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*.

Configurar fecha y hora

Es posible usar la opción Set Time Wizard (Asistente para fijar hora) en **Setup (Configuración) > Tools (Herramientas) > Set Time (Fijar hora)** para configurar la fecha y hora de su unidad IP45.

Si desea información avanzada sobre cómo configurar la fecha y hora usando el servidor NTP, consulte la *Guía de referencia CLI de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*.

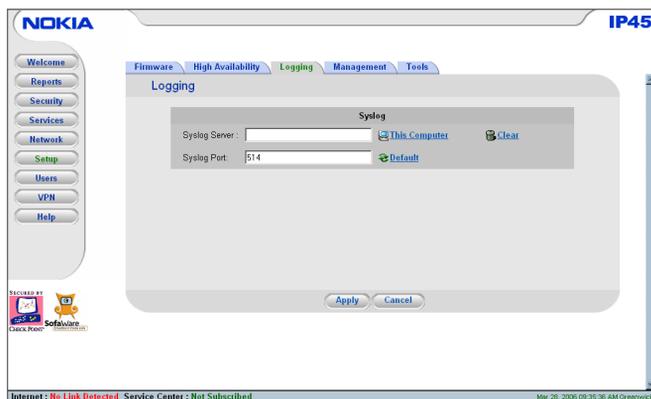
Configuración del registro del sistema

La unidad de Nokia IP45 admite el uso del registro de eventos local, el cual puede verse en **Reports (Informes) > Event Log (Registro de eventos)**. Se puede registrar un máximo de 100 eventos. También es posible configurar un servidor syslog externo mediante el siguiente método.

Para configurar un servidor Syslog externo

1. Haga clic en Setup (Configuración) del menú principal, y seleccione la ficha Logging (Registros).

Aparecerá la página Logging (Registros).



2. Introduzca la dirección IP para el servidor syslog dentro del campo del servidor Syslog.

Nota

El servidor Syslog puede ejecutarse ya sea en un ordenador fuera de su red o en uno dentro de la red de la unidad IP45.

3. Especifique el número de puerto donde se ejecutará el servidor syslog. El número de puerto predeterminado es 514.

Para establecer el servidor Syslog desde la línea de comandos

Use las siguientes instrucciones desde la interfaz de línea de comandos de la unidad IP45 para establecer el servidor syslog.

```
set syslog
  address - Syslog server address
  port    - Syslog server port
```

Si desea obtener más información sobre cómo establecer el servidor syslog, consulte la *Guía de referencia CLI de la Plataforma de seguridad Nokia IP45 Versión 3.5*.

Utilidades de red

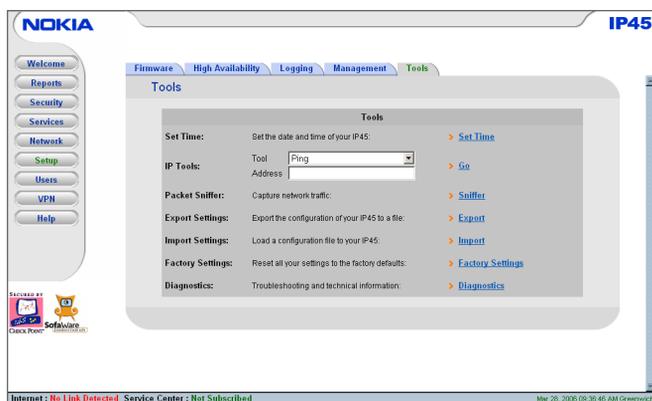
Es posible usar las siguientes utilidades de red desde la interfaz gráfica del usuario de la unidad IP45:

- Ping
- Traceroute
- WHOIS

Para usar las utilidades de red desde la interfaz gráfica del usuario de la unidad Nokia IP45

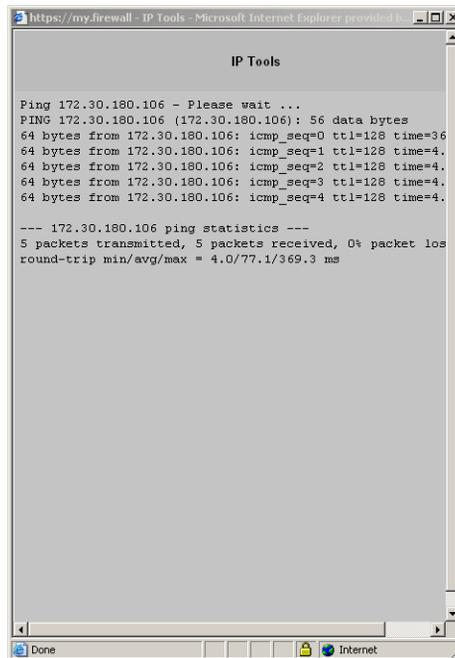
1. Haga clic en Setup (Configuración) del menú principal y seleccione la ficha Tools (Herramientas).

Aparecerá la página de herramientas.



2. Seleccione Ping, traceroute o WHOIS en el menú desplegable contiguo a IP tools (Herramientas IP), dependiendo de la herramienta que desee usar.
3. Introduzca la dirección IP en el campo correspondiente.
Haga clic en Go (Ir) a la derecha.
4. Aparecerá la ventana IP Tools (Herramientas IP), en la cual podrá ver las estadísticas de la red.

En esta pantalla se muestra un ejemplo del uso de la herramienta Ping.



```
IP Tools

Ping 172.30.180.106 - Please wait ...
PING 172.30.180.106 (172.30.180.106): 56 data bytes
64 bytes from 172.30.180.106: icmp_seq=0 ttl=128 time=36
64 bytes from 172.30.180.106: icmp_seq=1 ttl=128 time=4.
64 bytes from 172.30.180.106: icmp_seq=2 ttl=128 time=4.
64 bytes from 172.30.180.106: icmp_seq=3 ttl=128 time=4.
64 bytes from 172.30.180.106: icmp_seq=4 ttl=128 time=4.

--- 172.30.180.106 ping statistics ---
5 packets transmitted, 5 packets received, 0% packet loss
round-trip min/avg/max = 4.0/77.1/369.3 ms
```

Gestión de la configuración

Es posible exportar e importar la configuración existente de la unidad IP45.

Esta característica es útil cuando se desea actualizar el firmware del dispositivo sin perder la configuración actual. Además, esta característica puede usarse cuando el dispositivo se ha configurado de forma incorrecta accidentalmente, y se desea restablecer la configuración original.

Es posible usar el archivo de configuración (*.cfg), que incluye todos los valores de la unidad IP45, para respaldar y restablecer la configuración.

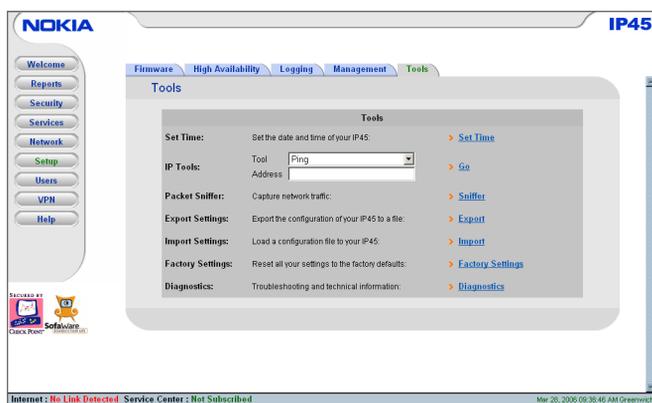
Exportar la configuración de la unidad IP45

Es posible exportar la configuración de la unidad IP45 a un archivo *.cfg, y utilizarlo para respaldar y restablecer los valores de la unidad IP45, según sea necesario. El archivo de configuración contiene todos los valores relevantes.

Para exportar la configuración de la unidad IP45

1. Haga clic en Setup (Configuración) del menú principal y luego en la ficha Tools (Herramientas).

Aparecerá la página Tools (Herramientas).



2. Haga clic en Export (Exportar).

Aparecerá el cuadro de diálogo estándar File Download (Descarga de archivos).



3. Aparecerá el cuadro de diálogo Save As (Guardar como). Haga clic en Save (Guardar).
4. Elija el directorio de destino que desee.
5. Escriba un nombre para el archivo de configuración y haga clic en Save (Guardar).

Se creará el archivo de configuración *.cfg y se guardará en el directorio especificado.

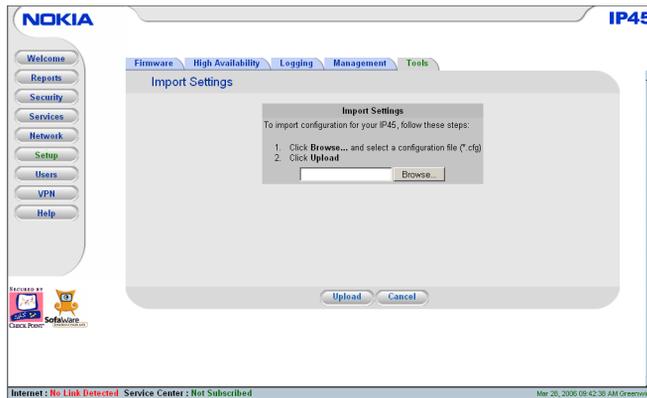
Importar la configuración de la unidad IP45

Para restablecer la configuración de su unidad desde un archivo de configuración, deberá importar el archivo.

Para importar la configuración de la unidad IP45

1. Haga clic en Setup (Configuración) del menú principal y luego en la ficha Tools (Herramientas).
Aparecerá la página Tools (Herramientas).

2. Haga clic en Import (Importar).
Aparecerá la página Import Settings (Importar configuración).



3. Lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos:
 - En el campo Import Settings (Importar configuración), introduzca la ruta completa del archivo de configuración.O bien
 - Haga clic en Browse (Examinar) para buscar el archivo de configuración.
4. Haga clic en Upload (Cargar).
Aparecerá un mensaje de confirmación.
5. Haga clic en OK (Aceptar).
Se importará la configuración de la unidad IP45.
Aparecerá un mensaje de éxito.
6. Haga clic en OK (Aceptar).
Volverá a aparecer la página Tools (Herramientas).

Nota

Es posible usar los protocolos HTTP, TFTP, FTP, SCP mediante la interfaz de línea de comandos de la unidad IP45 para exportar e importar la configuración. Si desea obtener información adicional, consulte la Guía de referencia de CLI *IP45 CLI Reference Guide*.

Actualización del firmware

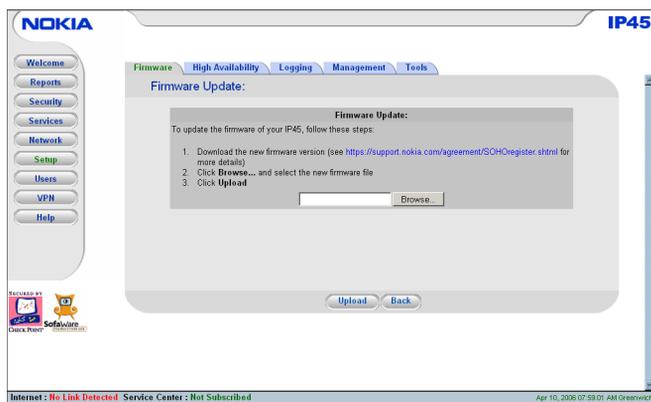
Puede actualizar la unidad IP45 a una nueva versión de firmware del producto. Si se ha suscrito a Software Updates (Actualizaciones de software), las actualizaciones del firmware se realizan automáticamente. Estas actualizaciones incluyen nuevas características del producto y protección contra nuevas amenazas de seguridad.

Si no está suscrito al servicio Actualizaciones de software, deberá actualizar su firmware manualmente.

Para actualizar manualmente el firmware

1. En la barra de navegación, haga clic en Setup (Configuración).
Aparecerá la página Firmware.
2. Haga clic en Firmware Update (Actualizar firmware).

Aparecerá la página Firmware Update (Actualizar firmware).



3. Haga clic en Browse (Navegar).
Aparecerá una ventana de navegación.
4. Seleccione el archivo de firmware que ha adquirido.
5. Haga clic en Upload (Cargar).
6. Se actualizará el firmware de la unidad IP45 (esto podría tardar un minuto).

Una vez finalizada la actualización, la unidad IP45 se reiniciará automáticamente.

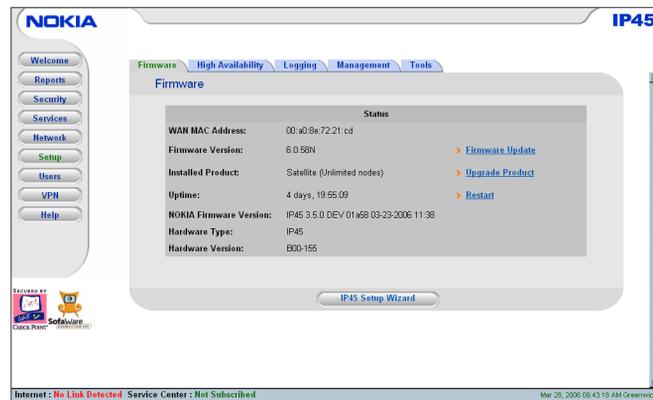
Instalación de la clave de su producto

Su unidad IP45 se identifica mediante la clave del producto que se obtiene al momento de comprar el dispositivo. Puede comprar y actualizarse a cualquiera de las demás versiones de la unidad IP45.

Para instalar una clave del producto

1. En la barra de navegación, haga clic en Setup (Configuración).
2. Haga clic en la ficha Firmware.

Aparecerá la página Firmware.



3. Haga clic en Upgrade Product (Actualizar producto).

Se abrirá el Asistente de configuración, el cual mostrará la ventana Install Product Key (Instalar clave del producto).



4. Para mantener la configuración existente, haga clic en Keep these settings (Mantener configuración).
5. Para introducir una nueva clave de producto, haga clic en Enter a different Product key (Introducir una clave de producto diferente).

6. Introduzca el valor nuevo.
7. Haga clic en Next (Siguiete).

Aparecerá el cuadro de diálogo Installed New Product Key (Se ha instalado una nueva clave de producto).



8. Para registrar su unidad IP45, marque la casilla I want to register my product (Deseo registrar mi producto).



9. Haga clic en Next (Siguiente).

Se abrirá una nueva ventana del navegador con <https://support.nokia.com/agreement/SOHOregister.html>.

10. Haga clic en Finish (Finalizar).

Se reiniciará la unidad IP45 y aparecerá la página de bienvenida.

Restablecimiento de los parámetros predeterminados de fábrica de la unidad IP45

Es posible restablecer la unidad IP45 a los valores predeterminados de fábrica. Cuando se restablece la unidad IP45, ésta vuelve al estado en el que se encontraba cuando la adquirió inicialmente, y el firmware vuelve a la versión que se despachó con la unidad IP45.



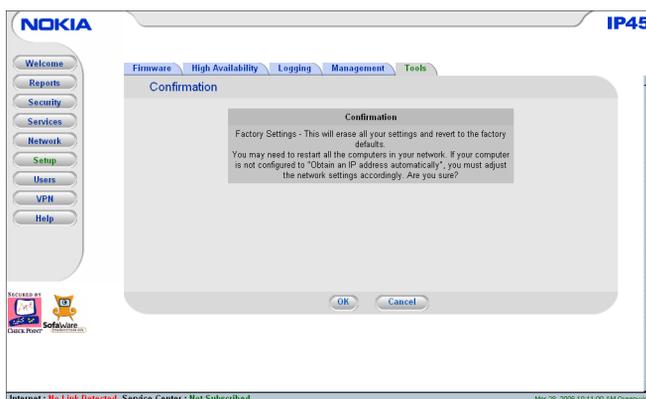
Precaución

Esta operación borra toda su información de configuración y contraseñas. Tendrá que configurar una nueva contraseña y reconfigurar la unidad IP45 para conectarse a Internet. Si desea obtener más información sobre cómo realizar estas tareas, consulte [“Configuración de la unidad Nokia IP45 con los sistemas operativos Microsoft Windows 98 o Millennium”](#) en la página 27.

Puede restablecer la unidad IP45 a los valores predeterminados de fábrica mediante la interfaz de administración Web, o pulsando manualmente el botón físico Reset (Restablecer) situado en la parte posterior de la unidad.

Para restablecer la unidad IP45 a los valores predeterminados mediante la interfaz Web

1. Haga clic en Setup (Configuración) del menú principal y luego en la ficha Tools (Herramientas).
Aparecerá la página Tools (Herramientas).
2. Haga clic en Factory Settings (Configuración de fábrica).
Aparecerá un mensaje de confirmación.



3. Haga clic en OK (Aceptar).
 - Aparecerá la pantalla Please Wait (Espere).
 - La unidad IP45 se restablecerá a los valores predeterminados de fábrica.
 - La unidad IP45 reanunciará (el indicador LED PWR/SEC parpadeará rápidamente).
 - Esta operación puede tardar hasta un minuto.
 - Aparecerá la página de conexión "Login".

Restablecer la unidad IP45 a los valores predeterminados de fábrica usando el botón Reset

El botón Restore Defaults (Restaurar valores predeterminados) se encuentra en un orificio del panel trasero de la unidad IP45. Para pulsar el botón, use un objeto grande con punta plana como, por ejemplo, un clip grueso para papel. Al pulsar el botón Restore Defaults se restablecerán todos los parámetros de la unidad IP45 con sus valores predeterminados de fábrica. El botón funciona solamente después de finalizar el arranque, y el indicador verde debe estar iluminado para activar el botón. El indicador de estado se apaga mientras se están restableciendo los valores predeterminados, y vuelve a encenderse una vez que los valores se han restablecido y comienza de nuevo el arranque de la unidad IP45. Tarda alrededor de 2 minutos restablecer los valores predeterminados. Una vez que se hayan restablecido los valores predeterminados y se haya reiniciado la unidad IP45, sólo podrá conectarse a través de la consola.

A Especificaciones

Especificaciones técnicas

Tabla 3 Especificaciones

Dimensiones	Alto:	1,2 pulgadas
	Ancho:	8,0 pulgadas
	Longitud:	4,8 pulgadas
Peso		1,8 lbs
Alimentación de entrada de CC		12 V
Consumo de energía		13,5 W
Unidad de alimentación		100 VCA, 120 VCA o 240 VCA

Precauciones de seguridad

Lea las instrucciones de seguridad antes de intentar instalar u operar la plataforma de seguridad Nokia IP45. Lea los procedimientos de instalación y operación que vienen en esta Guía del usuario. Si no se acatan las instrucciones se pueden producir daños materiales y/o lesiones personales.



Advertencia

No utilice accesorios distintos a los aprobados por Nokia, pues se podría producir una merma en el rendimiento, daños materiales, incendio, descargas eléctricas o lesiones, y se invalidaría la garantía.



Advertencia

Existe peligro de explosión si se reemplaza la batería incorrectamente. Sustituya la batería únicamente por otra idéntica o un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías gastadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



Precaución

Antes de limpiar la unidad IP45, desenchufe el cable de alimentación. Utilice sólo un paño humedecido con agua para la limpieza.



Precaución

Todo cambio o modificación a este producto que no sea aprobado explícitamente por el fabricante podría invalidar las garantías de seguridad o rendimiento y podría traducirse en el incumplimiento de la parte 15 de las normas de la FCC.



Precaución

Al instalar la unidad IP45, cerciórese de que los orificios de ventilación no estén obstruidos.



Precaución

No utilice la unidad IP45 al aire libre.



Precaución

No exponga la unidad IP45 al líquido ni la humedad.



Precaución

No exponga la unidad IP45 a temperaturas extremadamente altas o bajas.



Precaución

No deje caer, arroje ni doble la unidad IP45 ya que el tratamiento brusco la podría dañar.



Precaución

No desarme ni abra la unidad IP45. Si no se acatan estas instrucciones se invalidará la garantía.



Precaución

No tienda los cables en pasillos ni en otros lugares donde se pudieran dañar.

B Información sobre conformidad

Este apéndice contiene la siguiente información sobre conformidad.

- [Declaración de conformidad](#)
- [Enunciados sobre cumplimiento](#)
- [Nota de la FCC \(EE.UU.\)](#)

Declaración de conformidad

De acuerdo con las normas ISO/IEC Guía 22 y EN 45014:

Nombre del fabricante: Nokia Inc.

Dirección del fabricante: 313 Fairchild Drive
Mountain View, CA 94043-2215
EE.UU.

declara que el producto:

Nombre del producto: IP45

Modelo N°: EM3100

Fecha inicial de aplicación: 2003

cumple con las siguientes normas:

Seguridad: UL60950, 3ª Edición; EN60950-1:2001+A11; IEC60950-1:2001.

EMC: EN55024 1998, EN55022B 1998, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Información complementaria:

De acuerdo con la directiva 1999/5/CE, este producto cumple con los requisitos de la Directiva sobre baja tensión 73/23/CEE y la Directiva EMC 89/336/CEE con la enmienda 93/68/CEE.

NOKIA



Christopher Saleem
Compliance & Reliability Engineering Manager
Security & Mobile Connectivity, Enterprise Solutions
Mountain View, CA
Mayo 2006



Tom Furlong
Vice President and General Manager
Security & Mobile Connectivity, Enterprise Solutions
Mountain View, CA

Enunciados sobre cumplimiento

Este hardware cumple con las siguientes normas:

Normas sobre emisiones

FCC Parte 15, Subapartado B, Clase B	EE.UU./Canadá
EN55022 (CISPR22 Clase B).	Comunidad Europea (CE)

Normas sobre inmunidad

EN55024:	Comunidad Europea (CE)
EN61000-4-2	
EN61000-4-3	
EN61000-4-4	
EN61000-4-5	
EN61000-4-6	
EN61000-4-11	

Fluctuación de armónicas y voltaje

EN61000-3-2	Comunidad Europea (CE)
EN61000-3-3	Comunidad Europea (CE)

Normas de seguridad

UL/EN60950	EE.UU./Comunidad Europea (CE)
CAN/CSA-C22.2 No. 60950	Canadá

Nota de la FCC (EE.UU.)

Este dispositivo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en una instalación de tipo residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Cambie de lugar la antena de recepción o reorientela.
- Aumente la separación entre el ordenador y el aparato receptor.
- Conecte el ordenador a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el aparato receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.



Precaución

todo cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la garantía de este dispositivo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

060425